

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한글](#)

[In Russian – на русском](#)

[In Serbian – na srpskom jeziku](#)

[In Spanish – en español](#)

## NOUVELLES DE LA FIMC

### EXPO CHORALE MONDIALE (WORLD CHORAL EXPO – WCE)

**Lisbonne, Portugal, du 3 au 7 septembre 2022**

Pour la deuxième fois depuis sa création en 2015, l'[Expo chorale mondiale](#) de la FIMC (WCE) sera organisée dans la belle ville de Lisbonne, au Portugal. Un comité régional a été créé pour se concentrer sur la communauté locale, et un autre comité formé de membres de la FIMC travaillera sur un programme plus international avec des ensembles des cinq continents.

- Concerts de 12 chœurs et ensembles vocales invités dont deux ensembles professionnels
- [Colourful Voices](#), un programme pour chœurs d'enfants
- [EXchange!](#) Un programme comprenant documents et exposés en collaboration avec [The Singing Network](#)
- En plus des chœurs et ensembles invités, échange culturel de chœurs Cultural – inscription disponible pour les chœurs internationaux de tout âge et tout style. L'inscription comprend une série de concerts (scènes partagées et chants communs), coaching par des chefs invités, ateliers et séminaires avec des experts en musique chorale internationaux
- Ateliers et séminaires pour tous les chœurs et ensembles
- Master classes en direction chorale
- Concerts de gala
- Assemblée générale annuelle de la FIMC
- Et surtout! La célébration du 40ème anniversaire de la FIMC qui sera pour l'occasion au centre d'une exposition extraordinaire dans les salles du magnifique Palacete de Dos Condes de Monte Real.

Parmi les chœurs invités, signalons are le Chœur des jeunes Cantemus dirigé par Denis Ceausov (Moldavie); *Collective Singers* dirigé par Ponti Dikuaa (Namibie); *Incantare Coro Femenino* dirigé par Natalia Vadillo (Argentine); *Maze* dirigé par Merel Martens (Pays-Bas); *Mosaica Singers* dirigé par Nedy Muna (Jordanie); *Portland State Choir* dirigé par Ethan Sperry (USA); Le Chœur de jeunes Shallaway dirigé par Kellie Walsh (Canada); et bien d'autres encore. Restez à l'écoute pour plus d'infos sur ce programme très spécial!

<http://worldchoralexpo.com>



Kokopelli Youth Choir, cond. Scott Leithhead (Canada) WCE 2019

## **SYMPOSIUM MONDIAL SUR LA MUSIQUE CHORALE (WSCM) 2023/24**

### **Carte postale du WSCM 2023/24 au Qatar: Le Musée d'Art islamique**

Le WSCM 2023/24 au Qatar offre un regard passionnant sur le monde de la musique chorale du Moyen-Orient et celle du monde arabe. Mais la musique n'est qu'une des nombreuses découvertes culturelles qui attendent les participants du WSCM 2023/24. Qu'il s'agisse de nourriture, de spectacles, de collections d'art, de musées, de sites historiques, d'excursions dans le désert ou sur les côtes, il existe de nombreuses attractions pour les visiteurs dans et autour de la ville de Doha. Dans la perspective de 2023, l'IFCMeNEWS dévoilera quelques-uns de ces éléments clés locaux, ainsi que des actualités culturelles et des instantanés de la région.

L'un des bâtiments les plus emblématiques du front de mer de Doha, le musée d'art islamique, a été conçu par l'architecte I.M. Pei, l'un des lauréats du Prix Pritzker d'Architecture. Pei est sorti de sa retraite pour ce dernier projet et a passé des mois à parcourir le Moyen-Orient et à faire des recherches sur l'architecture islamique et arabe avant de créer ce chef-d'œuvre. Officiellement inaugurée en 2008, sa création est aujourd'hui un puissant symbole du style et de l'intégration islamiques contemporains, et abrite l'une des collections les plus vastes et les plus complètes d'œuvres d'art du monde islamique.

La collection du Musée d'art islamique comprend des textiles, des tapis, des objets en verre, des manuscrits, des bijoux, des céramiques, des ouvrages en métal, etc., couvrant 1400 ans de culture islamique de trois continents. Si toutes les pièces de la collection sont en elles-mêmes des œuvres d'art, nombre d'entre elles étaient également destinées à un usage quotidien. Qu'il s'agisse de plats de service ou de lampes, de revêtements de sol ou de carrelage mural, la création de beauté même dans les outils les plus simples répond à un besoin humain universel d'expression à travers l'art: une expression qui transcende le temps et l'espace et nous parle encore aujourd'hui.

En plus de la collection, le Musée d'art islamique abrite un centre d'apprentissage et une bibliothèque, propose des visites et des ateliers, et accueille des expositions spéciales. Particulièrement intéressant pour les participants au WSCM et au *Fringe Festival*, le musée dispose d'un auditorium de 200 places, ainsi que des scènes intérieures et extérieures qui accueillent régulièrement des concerts publics gratuits de musique de chambre.

Le Musée d'art islamique représente un espace de collaboration culturelle, de préservation et



d'innovation. Réunissant l'art, la scène et les gens, il est un point culturel important au Qatar et un élément "à voir absolument" sur l'itinéraire de tous les visiteurs.

Pour plus de détails sur cet endroit à ne pas manquer, visitez: <https://www.mia.org.qa/en/>



### LA FIMC INVITÉE À PRÉSENTER UNE SÉANCE DE LECTURE EUROPA CANTAT

Dans le cadre du festival Europa Cantat organisé à Ljubljana en Slovénie du 16 au 25 juillet, la FIMC a eu le privilège de présenter une session éducative en ligne: **Approcher la musique chorale du Levant**, dirigée par Shireen Abu-Khader (Jordanie/Canada). Il existe une vaste richesse de beaux répertoires de musique chorale dans les pays arabes, mais de nombreux chefs de chœur se sentent intimidés lorsqu'ils l'abordent. A travers cette session et le prochain Symposium mondial sur la musique chorale à Doha au Qatar en 2023/24, la FIMC espère aider la communauté chorale internationale à découvrir le monde fantastique de la musique chorale arabe.

La session a introduit la prononciation arabe, le style vocal et le contexte émotionnel et culturel à travers une exploration de trois œuvres arabes. Shireen a présenté de nombreux exemples de genres, rythmes, gammes et styles musicaux de la musique vocale arabe, qui conviennent à la fois à plusieurs voix et niveaux de chœurs différents. De plus, elle a fourni des contextes historiques et musicaux pour les œuvres, donnant aux participants l'occasion de plonger profondément dans cette musique. Vous pouvez toujours voir ou revoir cette session [ICI](#).

**Iqa (Rhythm)**

- Dum, tak, s
- Patterns are built and sometimes created to fit the text
- There are over 100 rhythmical patterns

• Let's practice:

- Sama'l Thaqil

10/8

dum s s tak s dum dum tak s s

From EUROPA CANTAT to Everyone  
If you have any questions, please submit them through the Q&A feature! They will be answered at L.

**CONCOURS DE COMPOSITION CHORALE DE LA FIMC 2022**

La Fédération internationale pour la musique chorale a organisé quatre concours internationaux de composition chorale depuis la création de ce projet en 2010. Le but de ces concours est de promouvoir la création et la diffusion d'un répertoire choral nouveau, innovant et accessible.

La FIMC annonce son **5<sup>ème</sup> Concours international de composition chorale** afin de promouvoir de nouvelles œuvres de musique chorale et d'encourager l'innovation dans l'écriture chorale pour mieux répondre aux besoins des chœurs du 21<sup>ème</sup> siècle. Nous recherchons des compositions qui allient originalité, imagination et créativité dans le contexte de thèmes mondiaux contemporains.

**Règlementation et détails**

La date limite pour l'envoi des œuvres est le **15 janvier 2022**.

**LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR LA MUSIQUE CHORALE LANCE UN CONCOURS DE PHOTOS À L'OCCASION DES 40 ANS DU BULLETIN CHORAL INTERNATIONAL**

Les voyages sont réduits... mais l'ICB fait le tour du monde! Où lisez-vous le vôtre? Dans les montagnes hongroises, au bord du Saint Laurent, près des falaises irlandaises ou de la Cordillère des Andes? Au pied d'un arbre, au coin du feu, un chat sur vos genoux?

Envoyez-nous la plus belle, la plus originale, la plus exotique photo de votre lecture de l'ICB, dans un décor typique de votre région, dans votre paysage préféré, ou avec votre exemplaire le plus ancien de votre collection...

La photo la plus originale sera publiée à une place particulière dans le numéro anniversaire du mois d'octobre 2021! Envoyez votre photo à [icb.editor@ifcm.net](mailto:icb.editor@ifcm.net) jusqu'au **25 août 2021**.



 **Concours de photos:  
40 ans de Bulletin Choral  
International**

Les voyages sont réduits... mais l'ICB fait le tour du monde depuis 40 ans !  
Où lisez-vous le vôtre ?

**Envoyez-nous la plus belle, la plus exotique  
ou plus inattendue photo de votre lecture  
de l'ICB!**

La photo la plus originale sera publiée  
à une place particulière dans le numéro  
anniversaire du mois d'octobre 2021.

Envoyez votre photo à  
[icb.editor@ifcm.net](mailto:icb.editor@ifcm.net) avant le 25 août 2021

**AFRICA CANTAT****Maintenir l'enthousiasme qui a entouré l'édition en ligne d'Africa Cantat 2020**

Le comité d'organisation d'Africa Cantat est heureux d'annoncer trois événements en ligne programmés d'août 2021 à août 2022. Cette série d'événements sur la musique chorale

débutera le 28 août 2021 avec la deuxième manche de notre activité de réseautage en direct sur Zoom. De 10h00 à 13h00 (heure de l'Afrique de l'Est- GMT+3), le comité d'organisation du festival mettra à votre disposition une plateforme qui permettra à chacun de se connecter et d'échanger à nouveau après plus d'un an de pandémie Covid-19 difficilement vécue par le monde choral. Réservez cette date et restez à l'écoute pour d'autres événements à venir dans le cadre du [Festival Africa Cantat!](#)

### NÉCROLOGIE: MAYA SHAVIT (ISRAËL) MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FIMC DE 2005 À 2011



**Notre communauté chorale pleure l'une de ses leaders les plus exceptionnelles: Maya Shavit (Israël) est décédée à l'âge de 85 ans.**

Maya Shavit a fondé le Efroni Girls' Choir en 1981, un chœur de filles (âgées de 9 à 18 ans) venant de tous les quartiers d'Emek Hefer et représentant une large partie de la population israélienne. Elle en est restée la directrice musicale jusqu'en 2013. Sous sa direction, le chœur a acquis une renommée internationale grâce à des tournées de concerts en Europe, en Scandinavie, au Canada, aux États-Unis et au Japon.

Maya était l'une des membres les plus actives de la scène chorale israélienne. Pendant des décennies, elle s'est concentrée sur les chœurs d'enfants à travers le pays et à l'étranger, donnant aux jeunes l'expérience de la collaboration musicale et de la véritable acceptation. Maya a souvent organisé des activités chorales judéo-arabes éducatives, visant à construire des ponts entre les cultures et à renforcer les communautés. Elle a reçu le *Lifetime Achievement Award* du ministère de l'Éducation d'Israël.

Au cours des années 2005-2011, Maya a été membre du Conseil d'administration de la FIMC où elle a apporté une contribution énorme et positive à notre communauté chorale. En 2005, une session du Chœur Mondial des Jeunes a été organisée par Zimriya, l'Assemblée Mondiale des Chœurs en Israël; Hallel, l'organisation chorale israélienne; et Jeunesses Musicales Israël. Maya a participé à la planification de la troisième Conférence multiculturelle et ethnique de la FIMC axée sur Jérusalem en tant que centre de trois des grandes religions, traditions et



The Efroni Choir, two Songs from the Yemenite tradition

cultures abrahamiques : le christianisme, l'islam et le judaïsme. Ceci aurait dû avoir lieu en 2016 mais dut être annulé aux vues de la situation politique de l'époque. Maya écrira plus tard dans un rapport: "... La variété des voix provenant des nombreuses traditions chrétiennes, juives et musulmanes était une mosaïque incroyable, et la coopération que j'ai reçue des différentes personnes impliquées était touchante et prometteuse. Tout à fait en accord avec la valeur d'un Voices of."

En 2008, Maya a organisé une réunion du Comité exécutif de la FIMC à Jérusalem et a fait en sorte que les membres rencontrent plusieurs administrations culturelles, Zimriya, Hallel et Mila.

En 2012, Maya faisait partie des experts du Sommet mondial choral de la FIMC à Pékin, en Chine, et a présenté *Building Bridges* conjointement avec André de Quadros et Thierry Thiébaud. Maya restera un modèle d'inspiration, de courage, de force et d'humanisme pour de nombreuses années à venir et une amie chère pour toujours.



IFCM GA 2005. Maya, Anne Marie van der Walt, Maria Guinand, Lupwishi Mbuyamba

## NOUVELLES DES MEMBRES FONDATEURS DE LA FIMC

### NOUVELLES DE L'ASSOCIATION CHORALE EUROPÉENNE (ECA-EC)

#### L'APRÈS #BenefitsOfSinging

C'est le monde dans lequel nous aspirons encore à vivre - un monde où tout le monde expérimente les bienfaits du chant collectif. La campagne [#BenefitsOfSinging](#) a officiellement terminé sa première phase fin juillet et il est à présent temps d'aller plus loin dans L'APRÈS [#BenefitsOfSinging](#). Explorez les outils de la campagne [#BenefitsOfSinging](#) et utilisez ses éléments pour soutenir votre travail, vos buts et vos activités.

L'Association chorale européenne souhaite garder la campagne comme base pour d'autres travaux de plaidoyer sur l'importance du chant choral pour les individus et la société en général.

Par conséquent, les ressources suivantes sont toujours à votre disposition:

- Graphiques en plusieurs langues

- Recherche organisée pour soutenir votre travail
  - Un document FAQ sur le travail de plaidoyer... et bien plus encore !
- Continuons à faire du bruit ensemble et parlons fort du [#BenefitsOfSinging](#)!



Une série d'interviews [SHIFT INCLUSION](#) présente des conversations avec des experts sur différents aspects de ce que signifie être inclusif en tant qu'organisation ou réseau culturel.

L'Association chorale européenne (ECA) a notamment eu un entretien avec Maria Vlachou (Directrice exécutive d'Acesso Cultura) sur l'inclusion au niveau du recrutement, du Conseil d'administration, des membres en général et des événements. Maria est interviewée par la Directrice de projet d'ECA, Sophie Dowden.

Une transcription de l'entretien est disponible [ICI](#).

Découvrez plus sur Maria Vlachou et Acesso Cultura:

- [Acesso Cultura](#)
- [Acesso Cultura Capacity Building](#)
- [Musing on Culture](#) (blog)



**INTRODUCING THE  
SHIFT INCLUSION  
INTERVIEW SERIES**

**IN CONVERSATION WITH MARIA VLACHOU**

**DES NOUVELLES DE L'ASSOCIATION AMÉRICAINE DES CHEFS DE CHŒUR (ACDA)**

Le prix vient de baisser pour accéder aux enregistrements de la [Conférence nationale virtuelle d'ACDA "Diversity in Music"](#). Les enregistrements permettront aux participants à la conférence de visualiser toutes les sessions et enregistrements jusqu'en décembre 2021.

Les plans avancent rapidement pour les **Conférences régionales 2022 d'ACDA**

- Région Est (Boston, Massachusetts), du 9 au 12 février 2022
- Région du centre ouest (Chicago, Illinois), du 16 au 19 février 2022
- Région du Sud (Raleigh, Caroline du Nord), du 23 au 26 février 2022
- Région Sud-Ouest (Little Rock, Arkansas), du 28 février au 3 mars 2022
- Région Ouest (Long Beach, Californie), du 2 au 5 mars 2022
- Région Nord-Ouest (Spokane, Washington), du 9 au 12 mars 2022

La recherche **du prochain directeur exécutif d'ACDA** passe à la phase finale. Nous prévoyons de lancer l'appel ce mois-ci!

## NOUVELLES DES MEMBRES DE LA FIMC

### NOUVELLES DE CHORAL CANADA

Rejoignez-nous pour le Congrès et festival choral **PODIUM 2022: Ré-imaginer, Rebâtir, Reconnecter**, organisé par **Choral Canada** et **Choirs Ontario**. Ceux qui peuvent se déplacer en personne se réuniront à Toronto en Ontario du 19 au 23 mai 2022. Pour la première fois, PODIUM sera présenté dans un format hybride, élargissant les options de participation en incluant des participants virtuels. Dans la foulée des défis et des possibilités qui se présentent à nous en raison de la pandémie et de l'intensification des appels collectifs en faveur de l'équité et de la justice, nous avons une occasion en or de ré-imaginer l'univers des possibles pour notre communauté chorale.

Joignez-vous à nous pour des concerts incroyables de chœurs canadiens et internationaux, des conférences et des ateliers présentés par des cliniciens et autres experts, ainsi que de nombreuses occasions de réseauter en personne et en ligne. En permettant le partage de performances et d'idées, et en créant un espace pour la curiosité, l'écoute, la réflexion et le dialogue, **PODIUM 2022** a pour but d'inspirer tous ceux qui vibrent au son des voix unies dans le chant. Plus d'infos sur <http://www.podium2022.ca/>





### SOUVENONS-NOUS DE DARINKA MATIĆ MAROVIĆ (SERBIE)

Darinka Matić Marović (6 février 1937-15 juillet 2020) était une dame renommée et respectée dans le monde entier. Artiste, chef de chœur, professeur et première femme doyenne de l'Université d'Art de Belgrade, Darinka était déterminée, forte, concentrée, émotive, forte dans la performance et douce de cœur. Elle est restée le centre de la vie culturelle et a fixé des normes élevées pour les nouvelles générations d'artistes. Darinka était une femme de musique. À la simple mention de son nom, les gens connectent immédiatement trois institutions musicales: le chœur académique *Collegium Musicum*, le chœur académique *Obilic* et la faculté des arts musicaux de Belgrade. Le travail exceptionnel de Darinka a été récompensé tout au long de sa vie et elle a remporté de nombreux prix et réalisations dans la région et dans le monde.



Dragana V. Jovanović receiving the Prize

En l'honneur de Darinka Matić Marović, le festival **KotorArt** au Monténégro a créé une récompense spéciale qui porte son nom. Le prix sera décerné tous les deux ans aux artistes les plus en vue pour des œuvres ou des réalisations qui représentent une contribution exceptionnelle au développement de l'art musical dans la région de l'Ex-Yougoslavie et pour les artistes féminines originaires de cette région. Un jury international composé d'artistes de renom détermine le récipiendaire du prix. Cette année, Darinka est certainement souriante et approuvant la décision - la gagnante est Dragana V. Jovanovi, Docteur en Arts, professeur à la Faculté de musique de Belgrade et chef de chœur du *Collegium Musicum*.

AOÛT 2021

*Un réseau de bénévoles  
pour notre monde choral*



# IFCMeNEWS

## À VOIR ET À ENTENDRE DANS LE MONDE CHORAL EN AOÛT ET SEPTEMBRE

29 July-1 Aug: 1st Classical Music Summer Festival, Vienna, Austria —

<http://www.concerts-austria.com/summer-festival-vienna>

4-8 Aug: Roma Music Festival 2021, Italy - <http://www.mrf-musicfestivals.com>

18-22 Aug: International Festival of Choirs and Orchestras in Paris, France -

<http://www.mrf-musicfestivals.com>

25-29 Aug: 11th International Festival of Choirs and Orchestras, Prague, Czech Republic -

<http://www.mrf-musicfestivals.com>

26-30 Aug: Sing Along Concert on Tour Milan, Italy - <https://www.interkultur.com/>

29Aug-5Sep: 11th European Academy for Choral Conductors, Fano, Italy - <http://www.feniarco.it>

5-10 Sep: Trogir Music Week, Croatia — <http://www.lacock.org>

19-25 Sep: Lucca Consort Week, Tuscany, Italy — <http://www.lacock.org>

30 Sep: 36th Choral Composition Contest, Segorbe, Spain — <https://www.jjmmsegorbe.org>

Nous vous invitons à visiter le [Calendrier des activités chorales](#) publié par l'Association chorale européenne — Europa Cantat et le réseau de l'Association américaine des chefs de chœur [ChoralNet](#) afin de vérifier quels événements auront lieu dans les mois qui viennent.